

Præsidenten for Irland:

*Garret Fitzgerald,*  
Udenrigsminister;

Præsidenten for Den italienske Republik:

*Mariano Rumor,*  
Udenrigsminister, Fungerende formand  
for Rådet for De europæiske Fællesskaber;

Hans Kongelige Højhed Storhertugen af  
Luxembourg:

*Jean Dondelinger,*  
Overordentlig og befuldmægtiget ambas-  
sador, fast repræsentant ved De europæ-  
iske Fællesskaber;

Hendes Majestæt Dronningen af Neder-  
landene:

*L. J. Brinkhorst,*  
Statssekretær ved udenrigsministeriet;

Hendes Majestæt Dronningen af Det for-  
enede kongerige Storbritannien og Nord-  
irland:

*Sir Michael Palliser, K.C.M.G.,*  
Overordentlig og befuldmægtiget ambas-  
sador, fast repræsentant ved De europæ-  
iske Fællesskaber;

SOM, efter at have udvekslet deres fuldmag-  
ter og fundet dem i god og behørig form,  
ER BLEVET ENIGE om følgende bestem-  
melser:

## Kapitel I.

Ændring af traktaten om oprettelse af Det  
europæiske Kul- og Stålfællesskab.

### Artikel 1.

I artikel 7 i traktaten om oprettelse af  
Det europæiske Kul- og Stålfællesskab ind-  
sættes følgende stykke:

„2. Revisionen af regnskaberne varetages  
af en Revisionsret, der handler inden for  
de beføjelser, som er tillagt den ved denne  
Traktat.“

### Artikel 2.

Artikel 78 i traktaten om oprettelse af  
Det europæiske Kul- og Stålfællesskab af-  
fattes således:

### „Artikel 78.

1. Regnskabsåret løber fra den 1. januar  
til den 31. december.

Fællesskabets udgifter til administration  
omfatter Den Høje Myndigheds udgifter,  
herunder dem, der vedrører Det rådgivende  
Udvalgs virksomhed samt Forsamlingens,  
Rådets og Domstolens udgifter.

2. Hver af Fællesskabets institutioner op-  
stiller inden den 1. juli et overslag over sine  
udgifter til administration. Den Høje Myn-  
dighed sammenfatter disse overslag i et fore-  
løbigt forslag til administrationsbudget. Den  
føjer hertil en udtalelse, der kan indeholde  
afvigende overslag.

Dette foreløbige forslag indeholder et over-  
slag over indtægterne og et overslag over  
udgifterne.

3. Den Høje Myndighed forelægger Rådet  
det foreløbige forslag til administrations-  
budget senest den 1. september i det år,  
der ligger forud for det, forslaget vedrører.

Når Rådet påtænker at fravige det fore-  
løbige forslag, indhenter det en udtalelse  
fra Den Høje Myndighed og i givet fald fra  
de andre interesserede institutioner.

Rådet vedtager forslaget til administra-  
tionsbudget med kvalificeret flertal og over-  
sender det til Forsamlingen.

4. Forslaget til administrationsbudget skal  
forelægges Forsamlingen senest den 5. ok-  
tober i det år, der ligger forud for det, for-  
slaget vedrører.

Forsamlingen har ret til med et flertal af  
sine medlemmers stemmer at ændre forsla-  
get til administrationsbudget, og til med  
absolut flertal af de afgivne stemmer at fore-  
slå Rådet ændringer i forslaget vedrørende  
de udgifter, der nødvendigt følger af Trak-  
taten eller af retsakter udstedt i henhold til  
denne.

Hvis Forsamlingen inden femogfyre dage  
efter forelæggelsen af forslaget til admini-  
strationsbudget har godkendt dette, er ad-  
ministrationsbudgettet endeligt vedtaget.  
Hvis Forsamlingen inden for denne frist  
hverken har ændret forslaget til administra-  
tionsbudget eller foreslået nogen ændring af  
dette, betragtes administrationsbudgettet  
som endeligt vedtaget.

Såfremt Forsamlingen inden udløbet af  
denne frist har vedtaget ændringer eller